



パーティーで出たゴミは どうやってするの？

～みんなで楽しく地域のルールをしよう～

Let's enjoy the party and learn trash manners

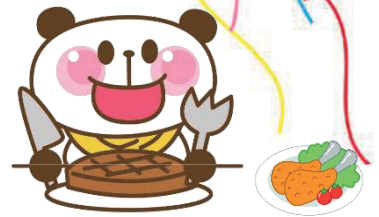
暮らしの中で出るゴミは、決められたルールに従って分類して、曜日ごとにゴミ収集場所に出さなければなりません。パーティーで出たゴミも同じです。パーティーで楽しんだあとで、参加した方全員で、ゴミ出しルールに従ってお片づけをしながら、ゴミ出しルールを覚えてみましょう。

日 時：2018年10月14日(日)
13時30分～15時30分

場 所：新松戸市民センター・2階ホール
松戸市新松戸3-27

料 金：無料(軽食付き)

アトラクション:ネパール音楽演奏&ミニゲーム



ネパール音楽出演者

Malla Ramkrishna Bam

Rishi Poudel

Khadak Pun

ゴミ出しルール説明：松戸市環境部環境業務課

申 込：電話またはメールで松戸市国際交流協会へ

定 員：外国人 50名(先着順)

(地域の日本人も参加します)

主催:公益財団法人松戸市国際交流協会

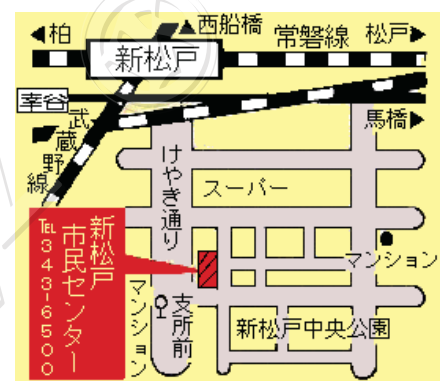
共催:松戸市・松戸市文化振興財団・松戸市観光協会

申込・問合せ先

公益財団法人松戸市国際交流協会

電話:047-366-7310

Mail:office@miea.or.jp





How to Dispose of Party Trash

Let's enjoy the party and learn how to dispose our trash

Household garbage is sorted according to the rules for garbage disposal and disposed of at the designated collection site on its respective collection date. Let's do the same with our party trash. After partying, participants should follow the rules to keep the venue clean and orderly. Let's learn the rules for garbage disposal.

Date/Time: Oct. 14, 2018 (Sun.)

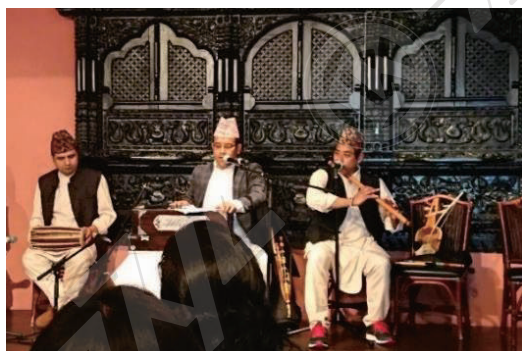
from 1:30 p.m to 3:30 p.m

Venue: Main Hall, 2nd floor

at Shin-Matsudo Community Center

Address: 3-27 Shin-Matsudo, Matsudo City

Activities: Nepali music performances and fun games



Nepali music performers

Malla Ramkrishna Bam

Rishi Poudel

Khadak Pun

Rules for garbage disposal explained by:

Environmental Management Section, Matsudo City Hall

Application: Phone or Email to Matsudo International Exchange Association

Seats available: 50 non-natives (first come, first served)
(Japanese from the community will also participate)

Sponsored by: Matsudo International Exchange Association

Cosponsored by: Matsudo City, Matsudo City Culture Foundation, and Matsudo City Tourism Association

For inquiries, please contact:

Matsudo International Exchange Association

Phone: 047-366-7310 Email: office@miea.or.jp

